

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	69 (1991)
Heft:	12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Elle a
un avenir
auréolé
de lumière...

Les câbles de la vie



Câbles de télécommunication à fibres optiques.

Comme la fibre optique

Car ces "cheveux de lumière" sont en voie de révolutionner les réseaux de télécommunication. Sur une seule ligne, avec un raccordement unique, il devient possible de connecter un téléphone, un télifax, un télex, un ordinateur, etc.

Les câbles de télécommunication, indispensables à notre vie, COSSONAY les fabrique déjà.

Das HP 8146A OTDR: Eines für alles...



Das HP 8146A all-haul OTDR erlaubt die automatische Charakterisierung von faseroptischen Kurz- und Langstreckenverbindungen innerhalb von weniger als 7 Sekunden. Der hohe Dynamikbereich von 32dB ermöglicht Messungen über eine Entfernung bis zu 200 km bei einem Mindestmessabstand von nur 3 m.

Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter der Nummer 057/31 22 85 und verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Hewlett-Packard (Schweiz) AG,
Allmend 2, 8967 Widen (AG)

 **HEWLETT
PACKARD**

IBT Nachrichtentechnik D-6074 Rödermark Paul-Ehrlich-Strasse 16 – 20 Tel 0 60 74-9 70 81 FAX 0 60 74-9 42 27

IBT Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik

IBT Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik

IBT Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik

IBT Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Yellow Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik

IBT Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik **IBT** Nachrichtentechnik

Für die Schweiz: C + E Planing AG CH-8932 Mettmenstetten Im Steinisacher Tel 01-7671010 FAX 01-7671090

Der Schlüssel zur einfachen Vielfalt

PTT

Swiss Post, Telephone and Telegraph Betrieb
Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi
Intersa swizzera da posta, telefono e telegraf

Büro:
Münsterstrasse 16
CH-8021 Zürich
für Anrufer aus den
Netzgruppen 01, 056, 057
0 (01) 204 81 11
für alle übrigen Anrufer

Postcheck
Compte de chèques postaux
Conto corrente postale
Conto da scheck postal

Telex 811 012 fdch ch
Telefax 3/2 (01) 242 44 30

80-10-9

Fernmelddirektion
Postfach
8021 Zürich

APEX Computer Technologies AG
EDV Consulting
Bahnhofstr. 3
8968 Mutschellen

Sachbearbeiterin: Frau Dolder/6LA12a
Telefonnummer: 01/204 77 34

Datum: 25.03.91

Betrifft: Projekt MFT (Multifunktionales Terminal)

1 = 7

900 = 2500

Mit freundlichen Grüßen
FERNMELDDIREKTION ZUERICH
KUNDENABTEILUNG
Abonnementsdienst

Beilagen:
Abonnementserklärung
Auszug aus der Telefonordnung
Rückantwort-Briefumschlag

PTT 115.40 III 90 150 000 KM 0.80

Für diese Gleichungen reicht auch die «Hohe Schule» der Mathematik nicht aus. Es sind die Erfolgssahlen des Projekts MFT für die PTT: die Ausweitung von 1 Dienst auf 7, und die Erhöhung der Anwenderzahl von 900 auf 2500. Beispiel: der Abonnementsdienst erledigt heute vielfältige Aufgaben der Administration wie Anmeldung, Einschaltung, Verrechnung und Korrespondenz – von einem einzigen Arbeitsplatz aus. Insgesamt jährlich 1,5 Millionen Aufträge, 1,2 Millionen Briefe und 400 000 Abonnementserklärungen. Zur Zeit wird das MFT bei folgenden Diensten eingesetzt:

- **Abonnementsdienst**
- **Kommerzieller Dienst**
- **Dienst Beratung/Marketing**
- **Finanz- und Rechnungsdienst**
- **Redaktion des Telefonbuches**
- **Konzessionsdienst**
- **Teleinformatik**

Der Begriff MFT ist kurz und bündig – die Anforderungen aber komplex und vielfältig. Trotzdem ist es uns gelungen, benutzerfreundliche Lösungen zu erarbeiten. Ein Programm für Schemabriefe bringt weniger Routinearbeiten; Anschlüsse an Rechenzentren garantieren schnellere externe Informationen. Dies trägt viel zum besseren Kundendienst und zur Zufriedenheit des Sachbearbeiters bei. Wir von APEX freuen uns, massgeblich an der erfolgreichen Entwicklung beteiligt zu sein und danken der PTT für die fünfjährige gute und partnerschaftliche Zusammenarbeit.



APEX Computer Technologies

Bahnhofstrasse 3 CH-8968 Mutschellen Switzerland Tel. 057 31 99 31 Fax 057 31 99 33

Klima- und Befeuchtungsgeräte von Kobra sichern Ihre EDV-Anlagen und Telefon-Zentralen.

Beat Zürcher, technischer Berater



Kobra-Hochleistungs-Klimaanlagen sind technologische Spitzenprodukte in Modulbauweise. Dank interner und externer Ausbaumöglichkeit, können Kobra-Klimaanlagen jederzeit zusätzlichen Leistungsanforderungen angepasst werden. Nachrüsten eines Hochleistungs-filters, Einbau eines Befeuchters, Anschliessen eines Prozessors - kein Problem bei diesen Stulz-Präzisions-geräten! Ob Klimaschränke, Klimatrühen oder Befeuchtungsanlagen - in unseren Produkten und Dienstleistungen steckt eine jahrzehntelange Erfahrung. Möchten Sie mehr über Kobra-Produkte wissen, wenden Sie sich bitte an Ihren Klimainstallateur oder für detaillierte Unterlagen mit dem Coupon direkt an uns.

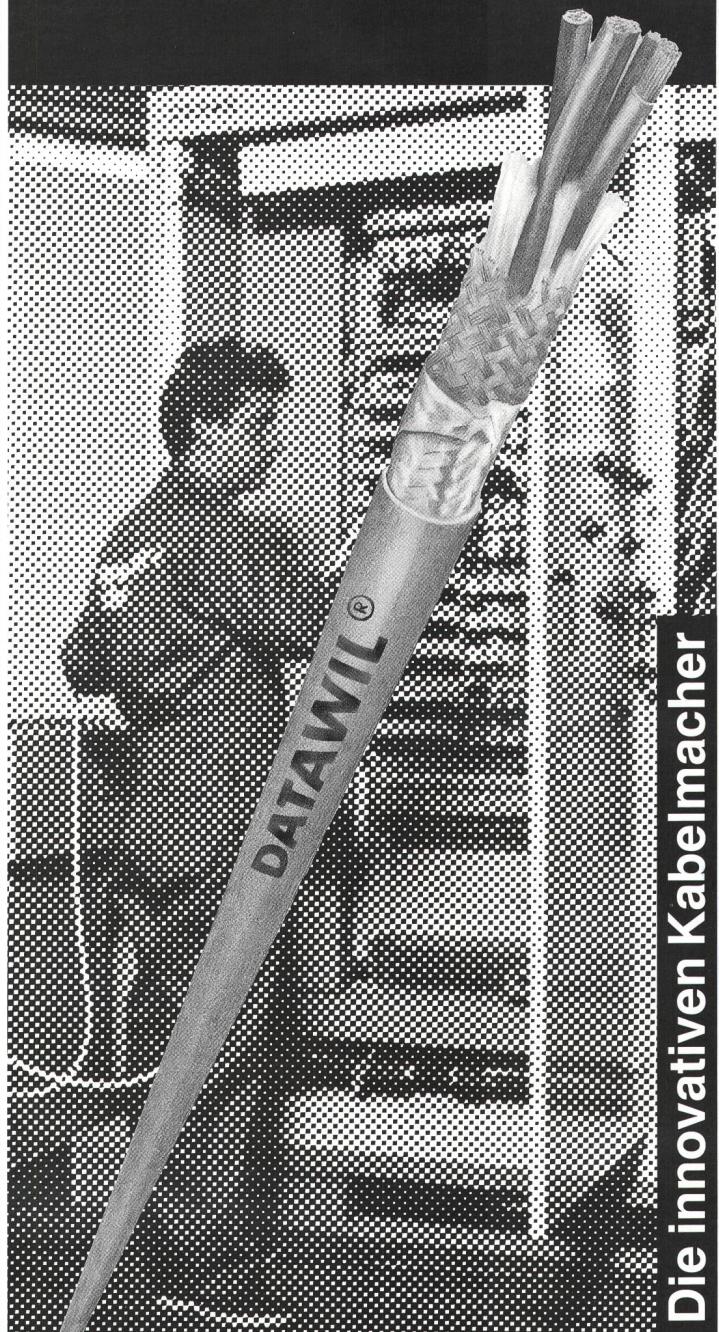
KOBRA
bringt gutes Klima.

Vorname/Name: _____
Abteilung: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____ Tel.: _____

 **KOBRA KLIMA AG**
3086 Zimmerwald-Bern, 031 819 41 81

Basel: Kobra Klima Basel AG, 4127 Birsfelden, 061 312 77 33
Zürich: Kobra Klima Zürich AG, 8902 Urdorf, 01 734 34 88
Romont: Climatechnique Kobra SA, 1680 Romont, 037 52 37 37

Transferimpedanz?



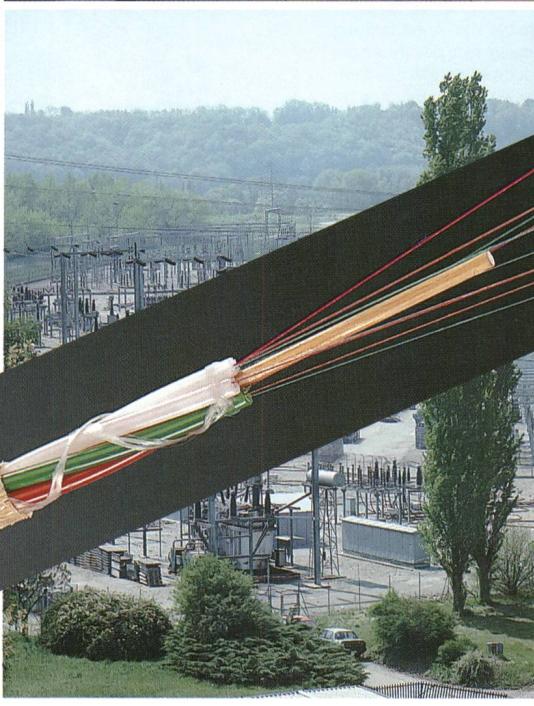
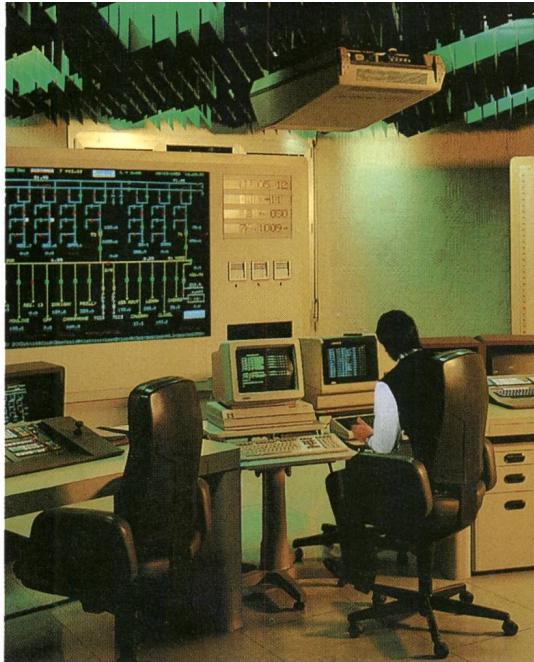
Die innovativen Kabelmacher

DATAWIL®-Kabel erfüllen die höchsten Anforderungen inbezug auf Abschirmungen gegen elektromagnetische Störungen.

Verlangen Sie unsere Unterlagen, wir nehmen gerne mit Ihnen Kontakt auf.



Kupferdraht-Isolierwerk AG
CH-5103 Wildegg
Telefon 064/57 01 11



Unsere «allround» Fähigkeiten sind das Sicherheitsnetz für Ihre LWL-Verbindungen

Seit der Einführung der Lichtwellenleiter in der Schweiz nimmt Câbles Cortaillod eine führende Stellung in diesem Bereich ein und beherrscht die verschiedenen Aspekte dieser Technik.

In allen Anwendungsbereichen

- Industrielle Netze (MMC)
- Bildübertragung (CATV)
- Lokale Informatiknetze (LAN)

In jeder Phase der Planung und der Realisierung von Installationen

- Beratung und Planung
- Auswahl und Lieferung von Übermittlungssystemen (unter anderem unser ausgezeichneter Multiplexer MUX 8824)
- Planung und Realisierung von Kabelverbindungen

Wie komplex und umfangreich Ihre Projekte auch sind, Sie können sich immer auf unsere Kompetenz in allen Anwendungsbereichen der Lichtwellenleiter stützen. Kontaktieren Sie uns.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABC CH



CABLES CORTAILLOD
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.

Für den Unterricht und die Praktikumsleitung der Fachausbildung an unserer Abteilung Telecom suchen wir baldmöglichst einen

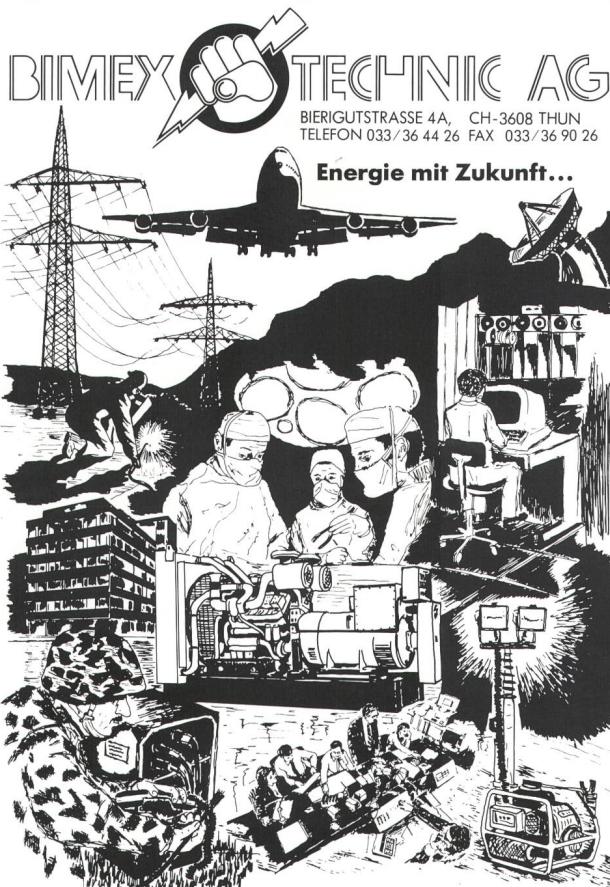
hauptamtlichen Dozenten für Telekommunikation

Das angesprochene Pensum umfasst den Unterricht in mindestens drei der Fächer Übertragungstechnik, Vermittlungstechnik, Kommunikationstechnik, Netzwerke und Telekommunikationsdienste sowie die Leitung der Praktika Telekommunikation.

Wenn Sie Freude am Unterrichten haben und daran interessiert sind, Ihre Fachkompetenz und Ihr didaktisches Geschick auch bei der Ausarbeitung von Praktikumsaufgaben einzusetzen, gibt Ihnen die Mitarbeit im Dozententeam der ersten HTL Studienrichtung Telecom in der Schweiz Gelegenheit, eine neue Ausbildungsrichtung entscheidend mitzustalten.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 10. Januar 1992.

Ingenieurschule HTL Chur
Ringstrasse 18, 7000 Chur (Tel. 081 / 24 54 22)



Stromerzeugungs-, Spitzenlast- und Wärme-Kraft-Koppelungsanlagen mit Diesel- oder Gasmotoren.

CIRTEST® DIGITAL

Sicherheit für alle / Sécurité pour tous / Safety for all

Das handliche Multimeter in Stabform

- Bereiche: Volt AC/DC, Widerstand Ω /Low Ω , Durchgang
- Automatische Bereichswahl, Abschaltung, Holdfunktion, Polaritätsanzeige usw.

Un multimètre en forme de barre

- Gammes: Tension AC/DC, Résistance Ω /Low Ω , Contrôle de passage électronique
- Sélection de gamme, interruption de l'appareil, fonction hold, indication de polarité etc. automatiquement

A handy penmeter

- Ranges: Voltages AC/DC, Resistance Ω /Low Ω , Continuity
- Range selection, switch off, hold function, polarity indication etc. automatically

Geprüft nach
Approuvé par
Approved
VDE 0411

Computer am Werk.

UNISYS

Unisys (Schweiz) AG, Zürcherstrasse 59–61,
8800 Thalwil, Telefon 01/723 33 33

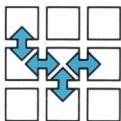
Niederlassungen in
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich



**Ihr Wunsch bringt
den Stein ins Rollen...
Modernisieren, rationalisieren
und reorganisieren – wir nehmen
uns Ihrer Herausforderung an!**

Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren.

Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation, Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.



SOHARD AG

SOHARD AG
Software/Hardware Engineering
Galgenfeldweg 18
3000 Bern 32
Telefon 031 49 88 88 Fax 031 49 88 00

STUDER
Ein Unternehmen
der Studer Gruppe

SIEMENS

Sie arbeiten professionell.

Haben Sie auch das richtige Telefon?



Hicom® ist das Telefon, das zu Ihnen als Vieltelefonierer passt: Namentasten, Freisprechen – Sie halten sich beide Hände frei –, Direktansprache von Mitarbeitern, integrierte Sprech-anlage, Erreichbarkeit auch während eines Gesprächs, Erinnern an Termine und, und, und...

Ausserdem können Sie Anru-fern Kurznachrichten hinterlas-sen – beispielsweise, wo Sie zu erreichen sind, wann Sie zurück sind, wer Sie vertritt. Alles ohne grossen Aufwand und ohne Belastung für Sekretärin und Mitarbeiter: Tastendruck genügt – und die gespeicherte Nachricht steht im Display.

Hicom: zuverlässig, vielseitig, intelligent. Mit modernster digi-taler Technik, die schon heute den Standard von morgen beherrscht und Ihnen alle

ISDN-Vorteile bietet. Lernen Sie dieses Leistungsangebot kennen, damit Sie es als Lösung bald auf Ihrem Schreib-tisch haben.



Ich bin interessiert!

- Beraten Sie mich persönlich über Hicom. Vereinbaren Sie vorher telefonisch einen Termin.
- Schicken Sie mir Informationsmaterial.

Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____ PTT 12

Unser Betrieb hat zur Zeit ca. _____ Telefone
Senden Sie diesen Coupon bitte an
Siemens-Albis AG, Werbung MW 3
Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich



Für Unternehmer mit Wachstumspotential. Ascoline.

Denken Sie kurz einmal 5 oder 10 Jahre weiter. Die Unternehmen wachsen und wachsen, und damit steigt auch die Zahl der Telefonanschlüsse. Nun, glücklicherweise sind wir dank dem modularen Konzept von Ascoline darauf vorbereitet. Genauso wie auf die digitale Zukunft der Telekommunikation, sprich ISDN. Denn speziell dafür haben wir unsere neuste Teilnehmervermittlungsanlage entwickelt. Also zu einem grossen Teil auch für die Kinder Ihrer Kunden. Dabei erfüllt Ascoline selbstverständlich bereits heute alle wichtigen Bedürfnisse, wie zum Beispiel optimale Erreichbarkeit, einfache Bedienung oder hohe Flexibilität. Und darum sollten Sie sich auch bereits heute über Ascoline informieren. Senden Sie Ihre Visitenkarte an: Ascom Gfeller AG, Ascoline, Schwarztorstrasse 50, 3000 Bern 14. Oder kontaktieren Sie Ihre zuständige Fertelddirektion, Tel. 113.



Teilnehmervermittlungsanlagen: **ascom** denkt weiter.